

The page features a decorative graphic on the right side consisting of three overlapping blue circles of varying sizes, arranged vertically. Two thin blue lines intersect at the top left and extend diagonally across the page, framing the circles and the text area.

CAND PUNEM VERB CU
TERMINATIE “-ING” SI
CAND PUNEM VERB LA
INFINITIV

Mădălina Dumitru

MyEnglish.ro

VERB + “-ING” / “TO” fara schimbarea sensului

- **begin**
- **Like**
- **Love**
- **Can't stand**
- **Start**
- **Prefer**
- **Hate**

A **incept** sa ploua cand am ajuns acolo.

It **started** to rain / raining when we arrived there.

Nu poate sa sufer sa-si petreaca timpul in bucatarie.

She can't stand spending / to spend her time in the kitchen.

DAR!!!

- Daca avem o circumstanta in care se petrece o actiune, folosim verb la infinitiv:

I like to read when I go to bed.

- Daca avem would like folosim verb la infinitiv:

I'd like **to have** more time for reading.

I'd like to read.

VERB + "-ING" / "TO" cu schimbarea sensului

- Remember
- Stop
- Forget
- Regret
- Try
- Mean
- Go on

STOP

- Cu scopul de a... => infinitiv
- Din a face o actiune care era in desfasurare => V-ing

As vrea **sa ma opresc** ca sa mananc dulciuri.

I'd like **to stop** to eat sweets.

As vrea **sa ma opresc** din a manca dulciuri.

I'd like **to stop** eating sweets.

Turistii **s-au oprit** ca sa faca poze.

The tourists **stopped** to take photos.

Turistii **s-au oprit** din a face poze.

The tourists **stopped** taking photos.

REMEMBER, FORGET, REGRET

- Daca actiunea s-a desfasurat => V-ing
- Daca actiunea nu s-a desfasurat inca => Infinitiv

Si-a **reamintit** sa-i spuna lui Jane ca o cautam de doua ore.

He **remembered** to tell Jane I had been looking for her for two hours.

Si-a **amintit** ca i-a spus lui Jane ca o cautam de doua ore.

He **remembered** telling Jane I had been looking for her for two hours.

Doris **a uitat** ca mi-a dat cartea aceea.

Doris **forgot** giving me that book.

Doris **a uitat** sa-mi dea cartea aceea.

Doris **forgot** to give me that book.

Au regretat ca i-au spus vestea cea proasta.

They **regretted** telling her the bad news.

Au regretat sa-i spuna vestea cea proasta.

They **regretted** to tell her the bad news.

TRY

- Experienta noua / metoda – vezi daca functioneaza intr-un fel => V-ing
- Faci un effort => Infinitiv

Ai vrea **sa incerci** s-o suni de aici?

Would you like **to try** calling her from here? (**e o metoda, vezi daca functioneaza sau incerci ceva nou**)

Would you like **to try** to call her from here? (**faci un efort**)

Ai incercat sa faci windsurf?

Have you tried windsurfing? (**experienta noua**)

Incearca sa iei o aspirina cand te doare capul.

Try taking an aspirine when you have a headache.

Incearca sa nu mai intarzii!

Try not to be late again! (**faci un efort**)

Acceptand acea slujba, **va insemna** sa ma trezesc devreme. (**care va fi rezultatul unei actiuni; a implica**)

Accepting that job, **it will mean** getting up very early.

MEAN

- A implica (care va fi rezultatul unei actiuni) => V-ing
- A intentiona (intentie, plan) => Infinitiv

N-a intentionat sa accepte slujba aceea.

He **didn't mean** to accept that job. (*intentie, plan; a intentiona*)

N-a vrut sa te raneasca.

She **didn't mean** to hurt you. (*n-a intentionat*)

GO ON

- Continuarea unei actiuni inceputa anterior => V-ing
- Continuarea unui speech cu alt subiect => Infinitiv

Directorul **a continuat** sa ni-l prezinte pe noii colegi, chiar daca deja ii cunoscusem.
(*continuarea unei actiuni pe care a inceput-o mai devreme*)

The manager **went on** presenting our new colleagues, even though we had already met them.

Directorul **a continuat** prin a ne prezenta noii colegi. (*continuarea unui speech*)

The manager **went on** to present our new colleagues.

A continuat sa vorbeasca, desi i-am spus ca ma calca pe nervi.

She **went on** talking, although I told her she was getting on my nerves.

VERB +/- COMPLEMENT + V-ing/to V

- **Allow**
- **Permit**
- **Forbid**
- **Imagine**
- **Require**

- Daca dupa aceste verbe avem un complement => Infinitiv
- Daca nu avem complement, adica urmeaza imediat verbul urmator => V-ing

Scolile **nu permit** **elevilor** sa mestece guma.

Schools **don't allow** **students** to chew gum.

Scolile **nu permit** sa mesteci guma.

Schools **don't allow** chewing gum.

Aceasta slujba **cere** sa ai grija la detalii.

This job **requires** taking care of details.

Aceasta slujba **ii cere** sa aiba grija la detalii.

This job **requires** **him** to take care of details.

Imagineaza-ti ca traiesti intr-o lume mai buna.

Imagine living in a better world 😊

S-a autoimagnat (s-a imaginat pe ea insasi) ca devine una dintre cele mai de succes femei de afaceri.

She **imagined** **herself** to become one of the most successful business women.

Mama ei ii **interzice** sa se intalneasca cu orice fel de barbati.

Her mother **forbids** her to meet any kind of men.

Regulile de la curte **interzic** sa te intalnesti cu orice fel de barbati.

The court rules **forbid** meeting any kind of men.

CONSIDER vs. CONSIDER = THINK ABOUT

- **CONSIDER** = a fi considerat (diateza pasiva) => Infinitiv
- **CONSIDER** = a lua in considerare, a se gandi la (think about) => V-ing

El e **considerat** ca va deveni un violonist bun.

He is **considered** to become a good violonist.

A luat in considerare (s-a gandit) sa devina violonist la un moment dat in viata.

He **considered** becoming a violinist at one point in his life.

PREPOZITII + V-ing

- **Good at**
- **Keen on**
- **Look forward to**
- **Insist on**
- **Succeed in**

- **Apologise for**
- **Afraid of**
- **Interested in**
- **Be/get used to**
- **Give up**
- **...without**
- Etc. etc. etc.

Nu-s **bun la** a-i face pe oameni sa rada.

I'm not **good at** making people laugh.

Chiar sunteti **incantati (pasionati)** sa invatati engleza?

Are you really **keen on** learning English?

Presupun ca toti **abia asteptam** sa imodobim pomul de Craciun.

I suppose we all **look forward to** decorating the Christmas tree.

Nu insistati in a-mi cere sa va rezolv temeale.

Don't insist on asking me to solve your homework.

Daca munciti mult, sunt sigura ca vei **reusi** sa invatati engleza.

If you work hard, I'm sure you'll **succeed in** learning English.

Inca **nu s-a obisnuit** sa conduca.

She **hasn't got used to** driving, yet.

Sunteti obisnuiti sa vorbiti engleza corect sau nu?

Are you used to speaking English correctly or not?

Am mers la petrecere **fara** sa stiu ca el va fi acolo.

I went to the party **without** knowing he would be there.

Nu **renunta** niciodata sa-ti urmezi visele!

Never **give up** following your dreams!

VERB-ING dupa urmatoarele verbe

Avoid	Can't help	Deny	Enjoy	Finish
Appreciate	Resist	Dislike	Feel like	Imagine
Keep (on)	Mind (object to)	Recommend	Quit	Suggest
Worth	Postpone	Forgive	Spend/waste time	Etc.

Nu s-a putut abtine sa manance intreaga caserola de inghetata.

He **couldn't help** eating the whole tub of icecream.

Ai de gand **sa eviti** sa spui adevarul?

Are you going **to avoid** telling the truth?

De ce **continua** oamenii sa te insele?

Why do people **keep** cheating on you?

Intotdeauna **am chef** sa mananc ceva dulce.

I always **feel like** eating something sweet.

Locul acela minunat **merita** vizitat.

That beautiful place **is worth** visiting.

Nu ma deranjeaza sa-ti imprumut bani.
I don't mind lending you the money.

Te superi daca deschid fereastra?
Do you mind my opening the window? (= *Do you mind if I open the window?*)

Nu-ti pierde vremea uitandu-te la TV!
Don't waste your time watching TV.

Horul **a negat** ca avea ceva de-a face cu acea suma de bani.
The thief/robber **denied** having something to do with that sum of money.

Prietenul meu **a sugerat** sa mergem la un local sambata noaptea.
My friend **suggested** going to a pub on Saturday night.

HEAR – SEE – WATCH + V-ing / INFINITIV FARA "TO"

Actiune terminata => Infinitiv fara "to" (infinitiv scurt, prezent)

Actiune in desfasurare (tradusa cu gerunziu in romana) => V-ing

Am auzit ca a venit.

I heard **him** come. ⇔ *I heard (that) he came.*

L-am auzit venind.

I heard him coming.

Cine l-a **vazut** pe baiatul meu ca a spart balonul fetitei?

Who **saw** my boy break the little girl's balloon? ⇔ Who saw that my boy broke the little girl's balloon?

Cine l-a **vazut** pe baiatul meu spargand balonul fetitei?

Who **saw** my boy breaking the little girl's balloon?

NEED + V-ing / to V

- Actiune diateza pasiva => V-ing
- Actiune diateza activa => Infinitiv

Acoperisul blocului nostru **are nevoie sa fie reparat**.

The roof of our block **needs to be mended**. ⇔ The roof of our block **needs mending**.

E **nevoie sa platim** pentru serviciile instalatorului.

We **need to pay** for the plumber's services.

Robinetul din baie **are nevoie sa fie inlocuit**.

The tap in the bathroom **needs to be replaced**. ⇔ The tap in the bathroom **needs replacing**.

Florile **au nevoie sa fie udate**.

The flowers **need to be watered**. ⇔ The flowers **need watering**.